

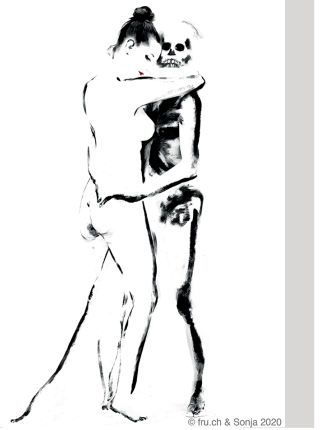
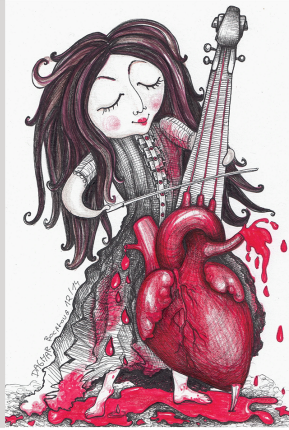
galerie

kunst
zürich süd

Frieden • Nuances of Life • Totentanz



Max Daetwyler



© fru.ch & Sonja 2020

Theo Dannecker • Dagmar Bocakova • fru.ch

Ausstellung 4. bis 27. Mai 2023

TOTENTANZ – DANCE OF DEATH

AUSSTELLUNGSKATALOG EXHIBITION CATALOGUE

IMPRESSUM
BEAT FRUTIGER
IM JUNKHOLZ 40
4303 KAISERAUGST
fru@fru.ch

ALLE RECHTE VORBEHALTEN © FRU.CH 2023

galerie kunstzürichsüd • Zürichstrasse 1 • 8134 Adliswil

TOTENTANZ-TRADITION UND GESCHICHTE

Der Ausbruch des „Schwarzen Todes“ um 1350 und die darauf folgenden Pestwellen bis Anfang des 18. Jahrhunderts haben einen offensichtlichen Zusammenhang mit den erstmals im 14. Jahrhundert auftretenden Totentanzdarstellungen. Die ältesten Darstellungen sind ein Fresko in der Abtei La Chaise-de-Dieu, welches vermutlich zwischen 1390 und 1490 entstanden ist und ein 1425 vollendetes 35 Meter langes Fresko an der Friedhofsmauer des „Cimetiere des Innocents“ in Paris, das heute nicht mehr existiert.

Die berühmtesten und bedeutendsten Totentanzdarstellungen stammen aus dem deutschsprachigen Raum, in der Schweiz soll es die größte Dichte an Totentanzdarstellungen geben. Als berühmte Beispiele gelten unter anderem die Wandmalereien im Dominikanerkonvent in Grossbasel und im Kloster Klingental in Kleinbasel (Mitte 15. Jahrhundert), in der Marienkirche in Lübeck (1463) und in Berlin (1484), im Dominikanerkloster in Bern von Niklaus Manuel Deutsch (1519), die Holzschnitte von Hans Holbein d.J. (1526) und die Bilder auf der Spreuerbrücke in Luzern (1635).

Die zentrale Aussage der Darstellungen ist der Hinweis, dass der Tod niemanden verschont, weder den Papst, noch die Königin, noch den Krämer oder das kleine unschuldige Kind. Dabei sind alle Stände in ungefähr gleichem Maße vertreten, Adel, Klerus, Berufsleute und Bauern. Auch Holbein starb 1543 in London an der Pest.

Man schätzt, dass bei der ersten Pestwelle ungefähr ein Drittel der Bevölkerung Europas den Tod gefunden hat, in den Städten starb teilweise jeder Zweite. Im Vergleich dazu starb während des Zweiten Weltkrieges durch den Krieg jeder Zwanzigste, an der Spanischen Grippe jeder Hundertfünfzigste und an Corona jeder Tausendste. Durchschnittlich stirbt gegenwärtig in Europa jährlich ungefähr eine Person auf 100 Einwohner.

Schon im Mittelalter macht der Tanz im Totentanz den Gegensatz zwischen Vitalität und Tod anschaulich, wobei die Lebenslust vom Teufel ist. Tanz ist ein Kreis, dessen Zentrum der Teufel ist, hat Augustinus im 4. Jahrh. gesagt. Eine ähnliche, wenn auch viel verstecktere und subtilere Ver-teufelung der Lebenslust finden wir heute im Totentanz in Form statistischer Zahlen. Oft hat man bei den Statistiken den Eindruck, dass fast alles, was Freude macht, schädlich ist, und dass, wie beim Totentanz im Mittelalter, die Angst vor dem Jenseits für eine Regulierung des Lebens im Dies-seits benutzt wird. Dabei drängt sich die Frage auf: Kann es wirklich das oberste Ziel des Lebens sein, möglichst lange zu dauern ohne Rücksicht darauf, dass die Risiken und lebensverkürzenden Nebenwirkungen das Leben erst lebenswert machen? Dem Tod wird im Wesentlichen mit Entsagung begegnet, weniger menschliche Nähe, weniger Genussmittel, weniger Feste, Freude und Ausgelassenheit, weniger Mobilität. Wie im Mittelalter gilt auch heute, dass die Menschen für die Entsagung nicht geschaffen sind.

Der Totentanz wirft ein Schlaglicht auf Details einer Kultur in einer bestimmten Zeit an einem bestimmten Ort. Wir sehen in den Totentanz-Bildern vom Mittelalter bis in die Barockzeit, welche Kleidermode waren, welche Geräte die Bauern und Handwerker benutzten und welche Diagnosemethoden die Ärzte hatten. Im Gegensatz zu den mittelalterlichen Inhalten stellt Fru in seinen Totentanz die Todesursachen dar, so wie wir das fast täglich in der Presse mit dem Totentanz in Form statistischer Zahlen erfahren. Dabei werden kulturelle Unterschiede sichtbar, beispielsweise bei der Sterblichkeit durch Schusswaffen oder in Lawinen.

DANCE OF DEATH TRADITION AND HISTORY

The outbreak of the „Black Death“ around 1350 and the subsequent waves of plague until the early 18th century have an obvious connection with the depictions of the Dance of Death that first appeared in the 14th century. The oldest depictions are a fresco in the abbey of La Chaise-de-Dieu, which was probably created between 1390 and 1490, and a 35-metre-long fresco on the cemetery wall of the „Cimetiere des Innocents“ in Paris, completed in 1425, which no longer exists today.

The most famous and important death dance depictions come from the German-speaking regions, and Switzerland is said to have the greatest density of death dance depictions. Famous examples include the wall paintings in the Dominican convent in Grossbasel and in the Klingental monastery in Kleinbasel (mid-15th century), in the Marienkirche in Lübeck (1463) and in Berlin (1484), in the Dominican monastery in Bern by Niklaus Manuel Deutsch (1519), the woodcuts by Hans Holbein the Younger (1526) and the pictures on the Spreuerbrücke in Lucerne (1635).

The central message of the depictions is that death spares no one, neither the pope, nor the queen, nor the grocer, nor the little innocent child. All classes are represented in a roughly equal number, nobility, clergy, professional people and peasants. Holbein also died of the plague in London in 1543.

It is estimated that during the first wave of the plague, about one third of Europe's population died; in the cities, one in two died in some cases. In comparison, during the Second World War, one in twenty died from the war, one in a hundred and fifty from the Spanish flu and one in a thousand from Corona. On average, about one person dies per 100 inhabitants in Europe every year.

As early as the Middle Ages, the dance in the Dance of Death illustrates the contrast between vitality and death, whereby the lust for life is of the devil. Dance is a circle whose centre is the devil, Augustine said in the 4th century. Today, we find a similar, but much more hidden and subtle demonization of the lust for life in the dance of death in the form of statistical numbers. One often gets the impression from statistics that almost everything that gives pleasure is harmful, and that, as in the dance of death in the Middle Ages, fear of the hereafter is used to regulate life in this world. This arises the question: Can it really be the supreme goal of life to last as long as possible without regard to the fact that the risks and life-shortening side effects are what make life worth living in the first place? Death is essentially associated with renunciation, less human contact, fewer stimulants, fewer celebrations, joy and exuberance, less mobility. As in the Middle Ages, it is also true today that people are not made for renunciation.

The dance of death sheds light on details of a culture in a particular time and place. We see in the Dance of Death images from the Middle Ages to the Baroque period what clothes were fashionable, what tools the peasants and craftsmen used and what diagnostic methods the doctors had. In contrast to the medieval content, Fru represents the causes of death in his dance of deaths, as we learn almost daily in the press with the dance of death in the form of statistical numbers. In the process, cultural differences become visible, for example in mortality from firearms or in avalanches.

Many dances of death are complemented by verses that form a short dialogue between death and human beings. Often it is a quatrain each, sometimes longer. In this tradition, Fru has made a three-liner for each image, a haiku with 5-7-5 syllables.

Viele Totentänze werden durch Verse ergänzt, die einen kurzen Dialog zwischen Tod und Mensch gestalten. Oft ist es je ein Vierzeiler, manchmal auch länger. In dieser Tradition hat Fru jeweils zu jedem Bild einen Dreizeiler gemacht, ein Haiku mit 5-7-5 Silben.

AUSLÖSER FÜR DEN TOTENTANZ VON FRU UND ENTSTEHUNGSGESCHICHTE

Während der Coronapandemie Anfang 2020 mit den täglich kommunizierten Zahlen der Neuansteckungen und Todesfällen wuchs bei Fru das Bedürfnis, sich einen Überblick über Todesstatistiken zu verschaffen. So kann man sagen, dass am Anfang dieses Totentanzes eine statistische Zahl stand. Fru wollte erfahren, woran statistisch betrachtet die meisten Menschen in seiner Umgebung tatsächlich sterben, und wie gefährlich die Pandemie im Vergleich zu anderen Todesursachen wirklich war. Bald wurde klar: So, wie und wo man lebt, stirbt man, oder, man muss den Tod nehmen, wie er kommt, aber man könnte sich darum kümmern, dass er kommt, wie man ihn gerne nehmen möchte, in Anlehnung an das Zitat von Curt Goetz. In diesem Sinn ist der Totentanz von Fru ebenfalls ein Stück Kulturgeschichte. Im Gespräch mit Pfarrer Andreas Fischer bei einem Glas Whisky entstand Ende August 2020 die Idee einer Ausstellung des Totentanzes am Totensonntag 2021. Zu diesem Zeitpunkt gab es 23 Bilder.

Ende September 2020 besuchte Fru die Ausstellung im Kunstmuseum Chur mit dem Titel *Dance Me to the End of Love Ein Totentanz*. Vermutlich hat sie dazu beigetragen, seinem Totentanz noch eine etwas erotischere Komponente zu geben. Folgendes Zitat aus dem Katalog der genannten Ausstellung ist wie eine Kernaussage und Zusammenfassung seines Totentanzes:

„Dem Kampf ums Überleben ist die Sorge ums gute Leben entgegensetzen. Die von der Hysterie des Überlebens beherrschte Gesellschaft ist eine Gesellschaft der Untoten. Wir sind zu lebendig, um zu sterben, und zu tot, um zu leben. In der ausschließlichen Sorge ums Überleben gleichen wir dem Virus, diesem untoten Wesen, das sich nur vermehrt, das heißt überlebt, ohne zu leben.“

Bis Januar 2023 sind 30 Bilder entstanden. Die Kriterien dafür waren:

Erstens musste dazu vor dem inneren Auge eine Bildidee entstehen, die einfach umzusetzen war, ohne viel Requisiten.

Zweitens sollte die Todesursache im deutschsprachigen Kulturraum verbreitet sein, ergänzt durch die Zahlen des Vereinigten Königreiches und der Vereinigten Staaten.

Drittens sollte es mindestens einen Toten pro Jahr und Million Einwohner geben.

TECHNIK UND STIL

Fru ist beeinflusst von der Kunst der Postmoderne, der Zen-Kunst und seiner Ausbildung als Maskenbildner.

Als Postmoderne wird eine Kunstepoche bezeichnet, die Mitte des 20. Jahrhunderts die Moderne abgelöst hat. Im Mittelpunkt steht eine Rekombination oder die neue Anwendung von vorhandenen Ideen, das Überschreiten von Gattungsgrenzen (beispielsweise Malerei oder Zeichnung und Fotografie) und eine Vielfalt neuer Ausdrucksformen (Performance, Körperkunst, Installation, Happening). Die Erkenntnis, dass es nichts Neues zu erschaffen gibt, lässt Zitate zu einem wichtigen Merkmal postmoderner Kunst werden. Typisch sind auch Serien oder Trilogien, wobei die einzelnen Teile jeweils für sich allein gültig sind, oder in Kombination mit anderen Teilen vertiefte Inhalte erschließen.

TRIGGER FOR FRU'S DANCE OF DEATH AND HISTORY OF ITS CREATION

During the corona pandemic at the beginning of 2020, with the daily communicated numbers of new infections and deaths, Fru felt the need to get an overview of death statistics. So you can say that at the beginning of this dance of death stood a statistical number. Fru wanted to know what statistically most people around him were actually dying of, and how dangerous the pandemic really was compared to other causes of death. Soon it became clear: the way and where you live is how you die, or, you have to take death as it comes, but you could take care that it comes as you would like to take it, in reference to the quote by Curt Goetz. In this sense, Fru's Dance of Death is also a piece of cultural history. In conversation with pastor Andreas Fischer over a glass of whisky, the idea of an exhibition of the Dance of Death on Memorial Day for the Deceased 2021 arose at the end of August 2020. At that time, there were 23 pictures.

At the end of September 2020, Fru visited the exhibition at the Kunstmuseum Chur entitled Dance Me to the End of Love Ein Totentanz. Presumably it helped to add a slightly more erotic element to his Dance of Death. The following quote from the catalogue of the aforementioned exhibition is like a core statement and summary of his Dance of Death:

„The struggle for survival is to be opposed by the concern for the good life. The society dominated by the hysteria of survival is a society of the undead. We are too alive to die and too dead to live. In our exclusive concern for survival, we resemble the virus, that undead creature that only multiplies, that is, survives without living.“

By January 2023, 30 images had been created. The criteria were:

Firstly, an image idea had to arise in the mind's eye that was easy to realise, without a lot of requisites. Secondly, the cause of death had to be widespread in the German-speaking cultural area, supplemented by the United Kingdom and the United States.

Thirdly, there should be at least one death per year and per million inhabitants.

TECHNIQUE AND STYLE

Fru is influenced by postmodern art, Zen art and his formation as a make-up artist.

Postmodernism is the term used to describe a period of art that replaced modernism in the mid-20th century. It centres on a recombination or new application of existing ideas, the crossing of genre boundaries (for example painting or drawing and photography) and a variety of new forms of expression (performance, body art, installation, happening). The awareness that there is nothing new to create makes quotations an important feature of postmodern art. Series or trilogies are also typical, whereby the individual parts are each valid on their own, or open up deeper content in combination with other parts.

Fru's art is a play between the photographic image, which represents reality, and the painting or sculpture, which embodies an ideal. Since his training in 1981, his creativity has been concerned with deconstructing fine art, body art and photography to reconfigure the elements into a result where the image is, as in Zen teachings, „the finger pointing at the moon“.

See the working process at <https://www.youtube.com/watch?v=bJizkodGBI8>

Die Kunst von Fru ist ein Spiel zwischen dem fotografischen Bild, das die Realität darstellt, und dem Gemälde oder der Skulptur, die ein Ideal verkörpern. Seit seiner Ausbildung im Jahr 1981 befasst sich seine Kreativität mit der Dekonstruktion von bildender Kunst, Körperkunst und Fotografie, um die Elemente zu einem Ergebnis zu rekonfigurieren, bei dem das Bild, wie in der Zen-Lehre, „der auf den Mond zeigende Finger“ ist.

Sehen Sie den Arbeitsprozess unter <https://www.youtube.com/watch?v=bJizkodGBI8>

ABLAUF

Als erstes wird im Atelier ein Environment oder eine Installation geschaffen, beispielsweise ein Spitalbett, eine Mauer, eine Bergspitze mit Gipfelkreuz oder einfach ein Sessel, ein Tisch, ein Glas und eine Whiskyflasche. Die Installation oder das Environment werden bemalt. Diese Vorbereitung dauert einen bis mehrere Tage.

In dieser Umgebung spielen die Models splittersnackt ihre Rolle für ein fotografisches Bild oder eine Performance für ein Video. So kommt es auch vor, dass man zuerst den Tango lernen muss. Manchmal wird mit Kleidern aus Papier oder billigem Stoff ergänzt, der ebenfalls bemalt wird. Danach werden die Models bemalt. Das dauert ungefähr eine Stunde.

Anschließend wird die Situation fotografisch und eventuell filmisch festgehalten. Die Fotos werden laufend mit Hilfe von Photoshop bearbeitet, so dass eine Reduktion nur auf die Malerei stattfindet. Das Fotografieren und begutachten der Bilder dauert ebenfalls ungefähr eine Stunde, manchmal auch länger.

Am Schluss wird die Farbe unter der Dusche abgewaschen (und das Environment wird in den folgenden Tagen wieder abgebaut).

Bei einem Glas Wein und einem guten Essen, das Fru kocht, folgt ein gemütlicher Austausch. Auf diese Weise wird beim Totentanz das Leben während insgesamt ungefähr sechs Stunden so richtig gefeiert, und die auf ein Minimum reduzierten, wie Malerei aussehenden Bilder weisen darauf hin, dass das Leben in Realität stattfindet, immer im Bewusstsein an den Tod.

Die abschließende Bearbeitung der Fotografien am Computer beansprucht nochmals durchschnittlich einen Tag.

BIOGRAPHIE

Fru.ch (Beat Frutiger), geboren 1952, wuchs in Wabern bei Bern gleichsam auf dem Friedhof auf. Er arbeitete über drei Jahrzehnte als Kunstlehrer an der Sekundarschule MuttENZ. Seit 2013 ist er freischaffender Künstler, Bodypainter, Fotograf und Traumgruppenleiter und wohnt in Kaiseraugst bei Basel. Seine Werke zeigte und zeigt er in zahlreichen Ausstellungen, als Kalender bei CALVENDO, in Büchern bei epubli und auf seiner Homepage www.fru.ch.

Sein erstes Buch „SCHMINKE MASKE KÖRPERKUNST“ erschien unter seinem bürgerlichen Namen Beat Frutiger als Werkbuch im Zytglogge Verlag Bern 1991.

2020 erschien von ihm „CORONA HAIKU ZENGA PHOTO“ mit Bildern, die von der PhotoSCHWEIZ im Beitrag PhotoCORONA publiziert wurden. 2021 erschien TOTENTANZ HAIKU ZENGA PHOTO, ein Buch über Todesstatistiken und über das Leben. Seit 2022 ist er Mitglied des Vereins KunstZürichSüd (www.kunstzuerichsued.com).

PROCESS

First, an environment or installation is created in the studio, for example a hospital bed, a wall, a mountain top with a summit cross or simply an armchair, a table, a glass and a whisky bottle. The installation or environment is painted. This preparation takes one to several days.

In this environment, the models play their role naked for a photographic image or a performance for a video. So it also happens that one has to learn the tango first. Sometimes it is supplemented with clothes made of paper or cheap cloth, which is also painted. Then the models are painted. This takes about an hour.

After that, the situation is recorded photographically and eventually on film. The photos are continuously edited with the help of Photoshop, so that a reduction to painting alone takes place. Photographing and examining the pictures also takes about an hour, sometimes longer.

At the end, the paint is washed off under the shower (and the environment is removed again in the following days).

Over a glass of wine and a good meal that Fru cooks, there follows a cosy exchange. In this way, life is really celebrated at the Dance of Death for a total of about six hours, and the images, which are reduced to a minimum and look like paintings, point out that life takes place in reality, always with an awareness of death.

The final editing of the photographs on the computer takes another day on average.

BIOGRAPHY

Fru.ch (Beat Frutiger), born in 1952, grew up in Wabern near Bern, as it were in the cemetery. He worked for over three decades as an art teacher at the MuttENZ secondary school. Since 2013 he has been a freelance artist, body painter, photographer and dream group leader and lives in Kaiseraugst near Basel. He has shown and continues to show his work in numerous exhibitions, as calendars at CALVENDO, in books at epubli and on his homepage www.fru.ch.

His first book "SCHMINKE MASKE KÖRPERKUNST" was published under his civil name Beat Frutiger as a workbook by Zytglogge Verlag Bern in 1991.

In 2020 he published "CORONA HAIKU ZENGA PHOTO" with pictures published by PhotoSCHWEIZ in the article PhotoCORONA. In 2021, TOTENTANZ HAIKU ZENGA PHOTO was published, a book about death statistics and about life. Since 2022 he has been a member of the KunstZürichSüd association (www.kunstzuerichsued.com).

2020-04-19



Solange die Knochen
noch mit mir reden, weiß ich,
da ist noch Leben.

As long as the bones
still talk to me, I just know
I am still alive.

HIERONYMUS

Total Sterbefälle /Jahr, Mio. Einw.
Total deaths per year and per
million inhabitants

11'325 D / 7'965 CH / 9'465 A /
8'083 UK / 7'236 USA

Model: fru

2020-08-24



Tanz mit Corona
in der Disco mit Freunden
abends am Weekend.

Dance with Corona
in the disco with some friends
in the evening.

CORONA / CORONA

640 D / 998 CH / 846 A / 1470 UK
/ 1283 USA

Model: fru & Sonja

2020-09-22



Sogar Elia
ging in die Wüste und sprach:
„Herr, es ist genug.“

Even Elijah
once said in the wilderness:
„Lord, it is enough.“

STERBEHILFE / ASSISTED SUICIDE

109 CH

Model: fru

2020-10-11



Stark ist die Sehnsucht
hier zu sein und dort zu sein.
Was will die Seele?

Strong is the longing
to be here and to be there.
What does the soul want?

SUIZID / SUICIDE

113 D / 122 CH / 156 A / 85 UK /
147 USA

Model: fru & Sonja

2020-10-11



Das Leben verschwebt
auf der Erde wie der Rauch
der Zigarette.

Life is fading out
on the earth just like the smoke
of the cigarette.

RAUCHEN / SMOKING

1458 D / 1118 CH / 1591 A / 1161
UK / 1463 USA

Model: fru & Sonja

2020-10-26



Jetzt etwas Ruhe,
wünsch' ich mir in der Hektik,
oder für immer.

I wish in a rush,
we should have some peace and
quiet,
even forever.

GRIPPE / FLU

302 D / 294 CH / 159 A / 150 UK /
243 USA

Model: fru & Sonja

2020-10-26



Komm, schlaf doch mit mir!
Und bist du jetzt nicht willig,
so brauch' ich Gewalt.

Come on, sleep with me!
And if you are not willing,
I get violent.

TÖTUNGSDELIKTE / VIOLENCE CRIME

6 D / 5 CH / 6 A / 10 UK / 50 USA

Model: fru & Sonja

2020-11-22



Oh! Mit jedem Glas
mehr „in vino veritas“,
und dann bin ich weg.

Oh! With every glass
more „in vino veritas“.
And then I am gone.

ALKOHOL / ALCOHOL

180 D / 188 CH / 229 A / 119 UK /
289 USA

Model: fru & Sonja

2020-11-22



Ich suchte umsonst
Bewusstseinerweiterung.
Ich fand nur Lähmung.

I was looking for
expansion of consciousness.
And I found palsy.

DROGEN / DRUGS

15 D / 14 CH / 18 A / 65 UK / 205
USA

Model: fru & Sonja

2020-12-20



Feuer des Lebens,
wie unbeholfen sind wir
im Umgang mit dir!

Fire of life,
how awkwardly we handle
in dealing with you!

BRÄNDE / FIRE

6 D / 23 CH / 9 A / 5 UK / 11 USA

Model: fru & Sonja

2021-01-02



Da sind nur Blasen,
ohne Orientierung,
wie in einem Rausch.

There are just bubbles,
without orientation,
as in a frenzy.

ERTRINKEN / DROWNING

5 D / 4 CH / 7 A / 4 UK / 11 USA

Model: fru & Sonja

2021-01-23



Mach die Wanderung!
Auch wenn's nicht gefährlich ist,
ist Freund Hein mit dir.

Why not take this hike?
Even if there is no risk,
friend „Hein“ is with you.

**BERGSPORT /
MOUNTAINEERING**

9 CH / 33 A

Model: fru & Sonja

2021-01-23



Wer denkt an Vorsicht
in dem Geschwindigkeitsrausch
mit dem Schutzengel?

Who thinks of caution
with the guardian angel
in the rush of speed?

FAHRRADUNFALL / CYCLISTS

5 D / 3 CH / 4 A / 1 UK / 13 USA

Model: fru & Sonja

2021-02-21



Tod, mein Begleiter,
du bist schamlos zudringlich,
noch hast du mich nicht.

Death, my companion,
you are shamelessly pushy,
yet thou hast not me.

**HÄUSLICHE UNFÄLLE /
DOMESTIC ACCIDENT**

118 D / 194 CH / 90 UK / 365 USA

Model: fru & Sonja

2021-02-27



Alles loslassen,
den Mantel um sich legen,
im Frieden gehen.

Let everything go,
wrap the mantle around you,
Leave the world in peace.

KREBS / CANCER

2771 D / 2035 CH / 2302 A / 2478
UK / 1829 USA

Model: fru & Sonja & Sabine

2021-02-27



„Warum das Kleine?“
„Ich mach' es wie die Sonne,
die für alle scheint.“

„Why the little child?“
„I will do as the sun does,
that shines for you all.“

TOTGEBURTEN / STILLBIRTHS

31 D / 42 CH / 31 A / 43 UK / 73
USA

Model: fru & Sonja & Sabine

2021-03-21



Eine Umarmung
kommt hinterrücks und schmerz-
haft,
als Überraschung.

A quick and tight hug
comes painfully from behind
unexpectedly.

**HERZINFARKT /
HEART STROKE**

586 D / 836 CH / 514 A / 537 UK /
446 USA

Model: fru & Sonja

2021-03-21



Ein- und Ausatmen,
Meditation zum Feinstaub,
memento mori.

Breathing in and out,
meditation on fine dust,
memento mori.

FEINSTAUB / FINE DUST

718 D / 259 CH / 602 A / 537 UK /
91 USA

Model: fru & Sonja

2021-04-24



Der Fortschritt heute
wird morgen Berufskrankheit,
wie Schweinfurter Grün.

Technical progress
later becomes a disease
like the Schweinfurt green.

**BERUFSKRANKHEITEN UND
UNFÄLLE / OCCUPATIONAL
DISEASES AND ACCIDENTS**

6+31 D / 11+14 CH / 13+11 A /
2+194 UK / 13+161 USA

Model: fru & Sonja

2021-04-24



Die unverhoffte
Schneenaturkatastrophe
ist übermächtig.

The unexpected
natural snow disaster
is out of control.

LAWINEN / AVALANCHES

3 CH / 2 A

Model: fru & Sonja

2021-05-24

Dolce far niente
gibt Sonnenbrand und Hautkrebs,
ewige Ruhe.

**SONNE UND HAUTKREBS /
SUN AND SKIN CANCER**



Dolce far niente
gives sunburn and skin cancer,
eternal repose.

35 D / 37 CH / 42 A / 35 UK / 35
USA

Model: fru & Sonja

2021-06-06

Zu stark zum Sterben,
verwirrt, hilflos, abhängig,
zu schwach zum Leben.

DEMENZ / DEMENTIA



Far too strong to die,
confused, helpless, dependent,
but too weak to live.

Keine Angabe möglich
No indication possible

Model: Sonja & fru

2021-06-06

La petite mort
treibt es im Reich der Sinne
wie Marquis de Sade.

**HYPOXYPHILIE /
ASPHYXIOPHILIA**



Little death plays in
the realm of the senses
like Marquis de Sade.

1 D / 2 USA

Model: Sonja & fru

2021-08-29

Der Tod geleitet
uns ganz sicher hinüber
auf jene Seite.

**FUSSGÄNGERTOTE
PEDESTRIAN DEATHS**



Death will guide us all
safely on the road of life
to that other side.

D 4 / CH 4 / A 6 / UK 7 / US 20

Model: fru & Sonja

2021-09-25

Wenn das Herz still ist
wird der kleine Bruder schnell
zum großen Bruder.

**HERZSTILLSTAND /
CARDIAC ARREST**



With a silent heart
the younger brother becomes
the elder brother.

1807 D / 894 CH / 795 A / 1587
UK / 976 US

Model: Sonja & fru



2021-10-31

Die große Hitze
wird jetzt nur noch kurz dauern,
dann mach' ich dich kalt.

The very great heat
will only last a short while.
Soon I'll do you cold.

HITZETOTE / HEAT DEATHS

D 4 / CH 114 / A 15 / 30 UK /
2 US

Model: fru & Sonja

2021-12-12



Wenn die Energie fehlt,
liegt die Kraft in der Ruhe,
im ewigen NICHTS.

Without energy,
power lies in silence and
eternal NOTHING.

KÄLTE / COLD

3 A / 144 UK / 4 US

Model: Sonja & fru

2022-11-23



Lieber Macht als Boss
mit der Knarre, statt Plüschtier
und Demokratie.

Power as a boss
with guns, instead of plush toys
and democracy.

**SCHUSSWAFFEN UNTER 19
JAHREN / CHILD & TEEN FIRE-
ARM MORTALITY**

13 US

Model: fru & SaSchiHo

2022-12-04



Die Gaffer knipsen
aus Langeweile den Tod,
geil auf Abwechslung.

The rubbernecks snap
death pictures out of boredom,
horny for a change.

AUTOUNFÄLLE
Motor vehicle deaths

D 16 / CH 8 / A 16 / UK 11 / 110
US

Model: fru & Sonja

2023-01-10



WarmduscherInnen
sind in netter Gesellschaft
mit Legionellen.

Sissies and weaklings
are in a good company
with legionella.

LEGIONELLEN
LEGIONNAIRES' DISEASE

D 2 / CH 4 / A 1 / US 2

Model: fru & SaSchiHo

QUELLEN ZU DEN TODESZAHLLEN / SOURCES FOR THE DEATH FIGURES

Die Zahlen bei den Bildern beziehen sich auf Deutschland mit 83 Mio. E., auf die Schweiz mit 8.5 Mio. E., auf Österreich mit 8.8 Mio. E., auf UK mit 67 Mio. E. und auf die USA mit 328 Mio. E. und bedeuten Anzahl Tote pro 1 Mio. Einwohner in einem Jahr. Die Einwohnerzahl wurde nicht jährlich angepasst, auch wenn das Zahlenmaterial aus verschiedenen Jahren (2015–2022) stammt. Die Zahlen sollen einen Richtwert darstellen.

The figures in the pictures refer to Germany with 83 million inhabitants, Switzerland with 8.5 million, Austria with 8.8 million, the UK with 67 million and the USA with 328 million and mean the number of deaths per 1 million inhabitants in a year. The population figures were not adjusted annually, even though the figures are from different years (2015-2022). The figures are intended as a guideline.

FEINSTAUB / FINE DUST

<https://www.dw.com/de/studie-feinstaub-f%C3%BChrt-zu-zahlreichen-vorzeitigen-todesf%C3%A4llen/a-50855047>

<https://www.bafu.admin.ch/bafu/de/home/themen/luft/fachinformationen/auswirkungen-der-luftverschmutzung/auswirkungen-der-luftverschmutzung-auf-die-gesundheit.html>

<https://www.medmedia.at/relatus-med/studie-5300-tote-durch-feinstaub-pro-jahr-in-oesterreich/>

<https://www.kcl.ac.uk/news/uk-air-pollution-could-cause-36000-deaths-a-year>

<https://www.sciencedaily.com/releases/2019/07/190723142937.htm>

CORONA / CORONA

Erster Fall in D am 27.1.20, Zahlen vom 26.1.21 / First case in D on 27.1.20, figures from 26.1.21

https://en.wikipedia.org/wiki/Portal:Coronavirus_disease_2019

TOTGEBURTEN / STILLBIRTHS

<https://de.statista.com/statistik/daten/studie/448699/umfrage/anzahl-der-in-deutschen-krankenhaeusern-lebend-und-tot-geborenen-kinder/>

<https://www.bfs.admin.ch/bfs/de/home/statistiken/gesundheit/gesundheitszustand/sterblichkeit-todesursachen/saeuglings-totgeburten.html>

http://www.statistik.at/web_de/static/lebend-_und_totgeborene_seit_1871_025423.pdf

<https://www.tommys.org/baby-loss-support/stillbirth-information-and-support/stillbirth-statistics>

<https://www.cdc.gov/ncbddd/stillbirth/facts.html>

SUIZID / SUICIDE

<https://www.destatis.de/DE/Themen/Gesellschaft-Umwelt/Gesundheit/Todesursachen/Tabellen/suizide.html>

<https://www.srf.ch/news/schweiz/viel-mehr-maenner-als-frauen-darum-ist-die-suizidrate-vom-geschlecht-abhaengig>

https://de.wikipedia.org/wiki/Suizidrate_nach_L%C3%A4ndern

https://en.wikipedia.org/wiki/Suicide_in_the_United_Kingdom

https://en.wikipedia.org/wiki/Suicide_in_the_United_States

KREBS / CANCER

https://www.destatis.de/DE/Themen/Gesellschaft-Umwelt/Gesundheit/Todesursachen/_inhalt.html

<https://www.bfs.admin.ch/bfs/de/home/statistiken/gesundheitszustand/sterblichkeit-todesursachen/spezifische.html>

<https://www.krebshilfe.net/information/krebs-in-oesterreich/krebstodesfaelle-in-oesterreich-2016>

<https://www.cancerresearchuk.org/health-professional/cancer-statistics-for-the-uk#heading-One>

<https://www.webmd.com/cancer/how-many-cancer-deaths-per-year>

BERGSPORT / MOUNTAINEERING

https://www.bfu.ch/api/publications/bfu_2.360.01_status%202019%20%E2%80%93%20statistik%20der%20nichtberufsunf%C3%A4hle%20und%20des%20sicherheitsniveaus%20in%20der%20schweiz%20.pdf

https://www.alpenverein.de/bergsport/sicherheit/alpinunfaelle-in-oesterreich-2019_aid_34528.html

ALKOHOL / ALCOHOL

<https://www.augsburger-allgemeine.de/panorama/Todesursache-Alkohol-15-000-Menschen-sterben-jaehrlich-an-den-Folgen-id30327847.html>

<https://www.bag.admin.ch/bag/de/home/gesund-leben/sucht-und-gesundheit/alkohol.html>

<https://www.sozialministerium.at/Handbuch-Alkohol-Österreich-Band-3>

<https://www.ons.gov.uk/peoplepopulationandcommunity/healthandsocialcare/causesofdeath/bulletins/alcoholrelateddeathsintheunitedkingdom/2018#alcohol-specific-deaths-in-the-uk>

<https://www.niaaa.nih.gov/publications/brochures-and-fact-sheets/alkohol-facts-and-statistics>

FAHRRADUNFALL / CYCLISTS

<https://www.adac.de/news/bilanz-verkehrstote/>

<https://www.bfs.admin.ch/bfs/de/home/statistiken/mobilitaet-verkehr/unfaelle-umweltauswirkungen/verkehrsunfaelle/strassenverkehr.html>

https://www.statistik.at/web_de/statistiken/energie_umwelt_innovation_mobilitaet/verkehr/strasse/unfaelle_mit_personenschaden/index.html

<https://www.statista.com/statistics/866642/road-fatalities-cyclists-great-britain/>

<https://www.ihs.org/topics/fatality-statistics/detail/bicyclists>

HERZINFARKT / HEART STROKE

<https://de.statista.com/statistik/daten/studie/521812/umfrage/todesfaelle-aufgrund-von-herzinfarkten-nach-altersgruppe-und-geschlecht/>

<https://www.bfs.admin.ch/bfs/de/home/statistiken/gesundheitszustand/sterblichkeit-todesursachen/spezifische.html>

<https://kurier.at/gesund/sepsis-mehr-todesfaelle-als-durch-schlaganfaelle-oder-herzinfarkte/400604198>

<https://www.bhf.org.uk/what-we-do/news-from-the-bhf/contact-the-press-office/facts-and-figures>

<https://professional.heart.org/en/science-news/heart-disease-and-stroke-statistics-2020-update>

GRIPPE / FLU

<https://www.aerzteblatt.de/nachrichten/106375/Grippewelle-war-toedlichste-in-30-Jahren>

<https://www.bfs.admin.ch/bfs/de/home/statistiken/kataloge-datenbanken/medienmitteilungen.assetdetail.3742835.html>

https://www.kleinezeitung.at/oesterreich/5721242/1400-Tote-im-Vorjahr_Die-Grippe-ist-wieder-im-Anmarsch

<https://www.greenwichccg.nhs.uk/News-Publications/news/Pages/Around-10,000-deaths-are-caused-by-flu-each-year-in-England-and-Wales.aspx>

<https://www.statnews.com/2018/09/26/cdc-us-flu-deaths-winter/>

ERTRINKEN / DROWNING

https://www.destatis.de/DE/Themen/Gesellschaft-Umwelt/Gesundheit/Todesursachen/Publikationen/Downloads-Todesursachen/todesursachen-2120400157004.pdf?__blob=publicationFile

https://www.bfu.ch/api/publications/bfu_2.360.01_status%202019%20%E2%80%93%20statistik%20der%20nichtberufsun%C3%A4hle%20und%20des%20sicherheitsniveaus%20in%20der%20schweiz%20.pdf

<https://www.vienna.at/oesterreich-bei-toten-durch-ertrinken-unter-eu-schnitt/6311770>

<https://www.nationalwatersafety.org.uk/news/posts/2019/april/2018-uk-water-related-fatalities-published/>

<https://www.statista.com/statistics/527366/death-rate-due-to-drowning-in-the-us/>

BRÄNDE / FIRE

http://www.feuerwehr-schnelldorf.de/index.php?option=com_content&view=article&id=58&Itemid=70

<http://wersto.ch/cm4all/mediadb/Brandstatistik%20der%20Schweiz.pdf>

<http://www.siz.cc/bund/sicherheit/show/231>

<https://www.statista.com/statistics/291135/fire-fatalities-in-england/>

<https://www.usfa.fema.gov/data/statistics/>

DROGEN / DRUGS

<https://de.statista.com/statistik/daten/studie/403/umfrage/todesfaelle-durch-den-konsum-illegaler-drogen/>

<https://www.bag.admin.ch/bag/de/home/zahlen-und-statistiken/zahlen-fakten-zu-sucht.html>

<https://de.statista.com/statistik/daten/studie/294767/umfrage/drogentote-in-oesterreich/>

<https://www.ons.gov.uk/peoplepopulationandcommunity/birthsdeathsandmarriages/deaths/bulletins/deathsrelatedtodrugpoisoning-nenglandandwales/2018registrations>

<https://www.cdc.gov/drugoverdose/data/statedeaths.html>

STERBEHILFE / ASSISTED SUICIDE

<https://www.bag.admin.ch/bag/de/home/strategie-und-politik/politische-auftraege-und-aktionsplaene/aktionsplan-suizidpraevention/suizide-und-suizidversuche/assistierte-suizide.html>

https://drive.google.com/file/d/1zJClMv9bSMUJrE_YoDhSeSNh98qsnDq/view

TÖTUNGSDELIKTE / VIOLENCE CRIME

<https://de.wikipedia.org/wiki/T%C3%B6tungsr%C3%A4nde>

LAWINEN / AVALANCHES

<https://www.slf.ch/de/lawinen/unfaelle-und-schadenlawinen/langjaehrige-statistiken.html>

<https://de.statista.com/statistik/daten/studie/798794/umfrage/lawinentote-in-oesterreich-nach-bundeslaendern/>

Sonne und Hautkrebs / Sun and skin cancer

https://www.krebsdaten.de/Krebs/DE/Content/Krebsarten/Melanom/melanom_node.html

<https://www.krebsliga.ch/ueber-krebs/zahlen-fakten/-dl-/fileadmin/downloads/sheets/zahlen-krebs-in-der-schweiz.pdf>

http://www.statistik.at/web_de/statistiken/menschen_und_gesellschaft/gesundheit/krebserkrankungen/haut/021739.html

<https://www.cancerresearchuk.org/health-professional/cancer-statistics/mortality/common-cancers-compared#heading-Zero>

<https://acsjournals.onlinelibrary.wiley.com/doi/10.3322/caac.21590>

HÄUSLICHE UNFÄLLE / DOMESTIC ACCIDENT

https://www.destatis.de/DE/Themen/Gesellschaft-Umwelt/Gesundheit/Todesursachen/Publikationen/Downloads-Todesursachen/todesursachen-2120400157004.pdf?__blob=publicationFile

https://www.bfu.ch/api/publications/bfu_2.360.01_status%202019%20%E2%80%93%20statistik%20der%20nichtberufsunfaelle%20und%20des%20sicherheitsniveaus%20in%20der%20schweiz%20.pdf

<https://www.rospa.com/home-safety/advice/general/facts-and-figures>

<https://www.safewise.com/blog/household-accidents/>

BERUFSKRANKHEITEN UND UNFÄLLE / OCCUPATIONAL DISEASES AND ACCIDENTS

<https://de.statista.com/statistik/daten/studie/276002/umfrage/gemeldete-toedliche-arbeitsunfaelle-in-deutschland-seit-1986/>

<https://de.statista.com/statistik/daten/studie/38217/umfrage/todesfaelle-infolge-einer-berufskrankheit-in-der-gesetzlichen-unfallversicherung/>

<https://www.unfallstatistik.ch/d/publik/unfstatt/pdf/Ts20.pdf>

<https://www.auva.at/cdscontent/load?contentid=10008.633448&version=1474356231>

<https://www.highspeedtraining.co.uk/hub/wp-content/uploads/2014/01/hssh1718.pdf>

<https://www.ehstoday.com/safety/article/21916282/report-50000-fatalities-annually-from-workplace-injuries-and-illnesses>

HYPOXYPHILIE/ASPHYXIOPHILIA

<https://www.aerztezeitung.de/Panorama/Erstickungstod-statt-Super-Orgasmus-222757.html>

<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC5055911/>

RAUCHEN / SMOKING

<https://www.aerzteblatt.de/archiv/172961/Tabakatlas-121-000-Rauchertote-jaehrlich-in-Deutschland>

https://www.feel-ok.ch/de_CH/jugendliche/themen/tabak/interessante_themen/gesundheit_folgeschaeden/leben_und_tod/tote_pro_jahr.cfm

<https://www.diagnosia.com/rauchende-zahlen/>

<https://digital.nhs.uk/data-and-information/publications/statistical/statistics-on-smoking/statistics-on-smoking-england-2019>

https://www.cdc.gov/tobacco/data_statistics/fact_sheets/fast_facts/index.htm

HITZETOTE / HEAT DEATHS

<https://www.tagesspiegel.de/politik/forscher-beweisen-hitzewelle-2003-war-selbst-verschuldet/567172.html>

https://www.swissinfo.ch/ger/klimawandel_wir-sind-fuer-jeden-dritten-hitzetod-verantwortlich/46687910

<https://wiev1.orf.at/stories/194537>

<https://www.metoffice.gov.uk/weather/learn-about/weather/case-studies/heatwave>

<https://www.cdc.gov/mmwr/preview/mmwrhtml/mm5529a2.htm>

FUSSGÄNGERTOTE / PEDESTRIAN DEATHS

<https://de.wikipedia.org/wiki/Verkehrstod#Deutschland>

<https://www.moto.ch/unfallstatistik-2020-spezielles-jahr-2020/>

https://www.bmi.gv.at/202/Verkehrsangelegenheiten/unfallstatistik_vorjahr.aspx

https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/922717/reported-road-casualties-annual-report-2019.pdf

https://en.wikipedia.org/wiki/Motor_vehicle_fatality_rate_in_U.S._by_year#Pedestrians

AUTOUNFÄLLE / MOTOR VEHICLE DEATHS

<https://de.wikipedia.org/wiki/Verkehrstod#Deutschland>

<https://www.moto.ch/unfallstatistik-2020-spezielles-jahr-2020/>

https://www.bmi.gv.at/202/Verkehrsangelegenheiten/unfallstatistik_vorjahr.aspx

https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/922717/reported-road-casualties-annual-report-2019.pdf

https://en.wikipedia.org/wiki/Motor_vehicle_fatality_rate_in_U.S._by_year#Pedestrians

HERZSTILLSTAND / CARDIAC ARREST

<https://www.netdoktor.de/krankheiten/ploetzlicher-herztod/>

<http://www.zgk.ch/publikum/herznotfall/zahlen-und-fakten>

<https://www.derstandard.at/story/2000110658716/ploetzlicher-herztod-sterben-aus-dem-nichts>

<https://www.hearhythmalliance.org/aa/uk/what-you-need-to-know-about-sudden-cardiac-arrest>

<https://www.sca-aware.org/about-sudden-cardiac-arrest/latest-statistics>

KÄLTE / COLD

<https://www.maz-online.de/Nachrichten/Panorama/Grafiken-Ende-Januar-bereits-mehr-Kaeltetote-als-sonst-in-einem-ganzen-Winter>

<https://www.meinegesundheit.at/cdscontent/?contentid=10007.689230>

<https://fullfact.org/online/Excess-winter-deaths-UK/>

<https://www.theguardian.com/commentisfree/2020/feb/27/dying-cold-europe-fuel-poverty-energy-spending>

<https://www.publichealthpost.org/research/counting-cold-related-deaths-new-york-city/>

SCHUSSWAFFEN UNTER 19 JAHREN / CHILD & TEEN FIREARM MORTALITY

<https://www.20min.ch/story/polizei-ging-vor-schule-massiv-gegen-eltern-vor-mutter-befreite-ihre-kinder-selbst-876266227722>

<https://www.kff.org/global-health-policy/issue-brief/child-and-teen-firearm-mortality-in-the-u-s-and-peer-countries/>

LEGIONELLEN / LEGIONNAIRES' DISEASE

<https://de.wikipedia.org/wiki/Legionellose>

<https://www.blv.admin.ch/blv/de/home/gebrauchsgegenstaende/forschungsprojekte-gebrauchsgegenstaende/forschungsprojekt-legionellen-gebaeuden.html>

<https://de.statista.com/statistik/daten/studie/788184/umfrage/angezeigte-faelle-von-legionellose-in-oesterreich/>

https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/696376/2016_Annual_Report_final.pdf

<https://hcinfo.com/about/legionnaires-disease/how-common-is-legionnaires-disease/>

TOTE GESAMTHAFT / TOTAL DEATHS

<https://de.statista.com/statistik/daten/studie/156902/umfrage/sterbefaelle-in-deutschland/>

<https://www.bfs.admin.ch/bfs/de/home/statistiken/bevoelkerung/geburten-todesfaelle/todesfaelle.html>

<https://de.statista.com/statistik/daten/studie/298635/umfrage/oesterreich-anzahl-der-todesfaelle-seit-1945/>

<https://www.ons.gov.uk/peoplepopulationandcommunity/birthsdeathsandmarriages/deaths/bulletins/deathsregistrationsummarytables/2018>

<https://www.cdc.gov/nchs/products/databriefs/db355.htm>

LINK



<https://www.fru.ch/kalender/totentanz.htm>

Kalender, Buch, Ausstellungen, Predigttexte, Presse, Vortrag, Galerie
Calendar, Book, Exhibitions, Sermon texts, Press, Lecture, Gallery

Alle 30 Bilder des Totentanzes sind Fine Art Prints (www.formsache.co.at/), gedruckt mit LUCIA Pigment Tinte auf Hahnemühle PhotoRag und werden vom Künstler signiert.

Open Edition Prints



Teilweise vom Künstler von Hand ergänztes Original.

All 30 images of the Dance of Death are Fine Art Prints (www.formsache.co.at/), printed with LUCIA pigment ink on Hahnemühle PhotoRag and signed by the artist.

Open Edition Prints



Original partly completed by hand by the artist.